COMPARATIVE CONCEPTS OF CRIMINAL LAW
COMPARATIVE CONCEPTS OF CRIMINAL LAW

Edited by
Johannes Keiler
David Roef

3rd edition

Cambridge – Antwerp – Chicago
PREFACE

For the third edition of this handbook, we have revised and updated several chapters. This has been done so as to incorporate some important new legislative developments, case law and scholarly writing. The chapter on forms of participation has been substantially updated and revised and now incorporates the recent decision of the UK Supreme Court in Jogee (2016) with regard to joint criminal enterprise liability, as well as new German and Dutch case law. Similarly, the chapter on corporate criminal liability has been revised and now also discusses the issue of mens rea and corporate fault, amongst other issues. Minor amendments have moreover been made to the chapter on commission versus omission. Finally, we have added an entirely new chapter on principles of criminalisation and the limits of criminal law. Our aim was to offer students a concise introduction to the issue of criminalisation and to furthermore provide some insights into which societal developments, interests and values can influence the scope of modern criminal law. We hope that these amendments will provide the reader with an even fuller picture and analysis of certain doctrinal issues of the general part.

We acknowledge once again the great co-operation with Hans Kluwer of Intersentia Publishing, who was willing to publish this more extended third edition. We would also like to thank our colleagues in the criminal law department of Maastricht University and the many students who commented on the previous edition, especially Davide Muraro, who also assisted us with the editing of some chapters.
CONTENTS

Preface ................................................................. v
List of Abbreviations ........................................... xvii

Introduction
Johannes Keiler and David Roef ................................. 1

1. The general purpose of the book ............................. 1
2. A comparative approach ....................................... 2
3. The three penal systems ...................................... 4
4. The changing contours of criminal law ..................... 6
5. The structure of the book ................................. 7

Chapter I. Theories of Punishment
Jacques Claessen .................................................... 11

1. Introduction .................................................... 11
2. The concept of punishment ................................... 13
3. The influence of the Enlightenment on theories of punishment ..... 16
   3.1. Philosophy of criminal law during the Enlightenment .... 16
   3.2. Enlightenment views on mankind and the world ........ 17
   3.3. The Enlightenment as a dialectic process ............... 18
4. Different theories of punishment .................... 19
   4.1. Retributive theories of punishment ..................... 19
      4.1.1. Who should be punished? .......................... 19
      4.1.2. Why should one be punished? ................... 20
      4.1.3. How severely should one be punished? .......... 20
      4.1.4. Possible criticism of retributive theories of punishment .... 21
   4.2. Utilitarian or consequentialist theories of punishment .... 22
      4.2.1. Who should be punished? .......................... 22
      4.2.2. Why should one be punished? ................... 23
      4.2.3. How severely should one be punished? .......... 23
      4.2.4. Possible criticism of utilitarian theories of punishment .... 24
   4.3. Hybrid or mixed theories of punishment ............ 25
      4.3.1. Two types of mixed theories ..................... 25
      4.3.2. Possible criticism of mixed theories .......... 25
5. Goals of punishment in criminal politics: World War II onwards ........ 26
   5.1. Penal welfarism: focus on resocialisation and re-integration of offenders (1945–1975) .................. 26
   5.2. ‘Nothing works’ and the re-invention of retribution and the prison (1975–1985) .................. 27
   5.4. Criminal law as a primary instrument of security politics (2001–present) .................. 29
   5.5. The return of the victim in criminal law and the revival of restorative justice .................. 31
6. Concluding remarks .................. 34

Chapter II. Principles of Criminalisation and the Limits of Criminal Law
Johannes Keiler and David Roef .................. 35

1. Introduction .................. 35
2. Criminalisation and shifting criminal policies .................. 37
   2.1. From welfare state to risk society .................. 37
   2.2. From penal welfarism to a culture of control .................. 39
   2.3. Some consequences for criminalisation .................. 42
3. The principle of individual autonomy .................. 44
4. The principle of welfare .................. 46
5. The harm principle .................. 48
   5.1. An exclusionist versus an inclusionist version of the harm principle .................. 49
   5.2. Harm prevention versus harmful conduct .................. 52
   5.3. What counts as harm? .................. 54
   5.4. The role of wrongfulness .................. 55
   5.5. Public wrongs .................. 58
6. Criminalising violations of morality: legal moralism .................. 60
7. Criminalising remote harms .................. 63
8. Protecting legal goods (Rechtsgüter) .................. 66
   8.1. The conceptual difference from the harm principle .................. 67
   8.2. The goals and function of the doctrine of legal goods .................. 68
   8.3. Problems of the theory of legal goods .................. 69
9. Criminalisation and human rights .................. 74
10. The ultima ratio principle: criminalisation as the last resort .................. 76
    10.1. Why should criminal law be the last resort? .................. 77
    10.2. Ultima ratio and the functions of criminal law .................. 80
11. Concluding remarks .................. 82
Chapter III. The Principle of Legality
Christina Peristeridou ...................................................... 85

1. Introduction ................................................................. 85
2. The four aspects of the legality principle ..................................... 86
   2.1. Lex scripta ............................................................. 86
   2.2. Lex certa ............................................................. 87
   2.3. Lex stricta ............................................................ 87
   2.4. Lex praevia ........................................................... 88
3. The rationale of the principle of legality ...................................... 89
   3.1. Historical roots ...................................................... 89
   3.2. Individual liberty, autonomy and human dignity ......................... 90
   3.3. Rule of Law .......................................................... 91
   3.4. Separation of powers ................................................ 92
4. The legality principle in the national systems ............................... 93
   4.1. A comparative view of the legality principle ............................. 93
      4.1.1. The traditional difference .................................... 93
      4.1.2. A convergence of traditions? .................................. 94
      4.1.3. Application of lex certa ....................................... 96
   4.2. The influence of the ECtHR on national systems ........................ 97
5. Modern challenges: two judgments .......................................... 99
   5.1. The German Constitutional Court and the definition
       of coercion ............................................................. 99
   5.2. The ECtHR and the definition of rape .................................. 101
   5.3. What we can learn from both cases: a comparative analysis .......... 102
6. Concluding remarks ....................................................... 104

Chapter IV. Actus Reus and Mens Rea: The Elements of Crime
and the Framework of Criminal Liability
Johannes Keiler ................................................................. 107

1. Introduction ................................................................. 107
2. Actus reus and mens rea .................................................... 109
   2.1. Actus reus ............................................................ 109
   2.2. Mens rea ............................................................. 112
3. The framework of criminal liability: the bipartite and tripartite system .................................................... 114
4. Concluding remarks ....................................................... 119

Chapter V. Commission versus Omission
Johannes Keiler ................................................................. 121

1. Introduction ................................................................. 121
2. Offences of commission: the theory of conduct and the baseline of criminal liability ......................................................... 121
  2.1. Different theories of conduct ........................................ 122
    2.1.1. The causal theory of action, or the ghost in the machine ................................................................. 122
    2.1.2. The teleological theory of action: human conduct is ‘seeing’, not blind ....................................................... 124
    2.1.3. The social theory of action: the context in which the act occurs is significant .............................................. 124
  2.2. The conduct requirement in practice .............................. 125
    2.2.1. Loss of physical control .......................................... 127
    2.2.2. Impaired consciousness ......................................... 129
    2.2.3. The pitfalls of the conduct requirement ..................... 130
  2.3. Concluding remarks regarding the conduct requirement .... 132

3. Omission liability ................................................................. 133
  3.1. Introduction ..................................................................... 133
  3.2. Statutory duties of care (or proper crimes of omission) .... 134
  3.3. Commission by omission (or improper crimes of omission) . 135
    3.3.1. Duties of care in modern criminal law ...................... 136
    3.3.2. Commission by omission: a short comparative overview 138
      3.3.2.1. England .......................................................... 138
      3.3.2.2. The Netherlands .............................................. 139
      3.3.2.3. Germany ....................................................... 139
    3.3.3. The different categories of duties of care ................. 140
      3.3.3.1. Duties based on a special relationship to the victim ........................................................................ 140
      3.3.3.2. Undertaken duties ............................................ 143
      3.3.3.3. Duties based on specific qualities of the offender .... 145
      3.3.3.4. Duties based on ownership of or responsibility for a source of danger ........................................... 148
      3.3.3.5. Duties based on the creation of a dangerous situation ................................................................. 150

4. Concluding remarks ............................................................. 151

Chapter VI. Causation

Johannes Keiler ................................................................. 153

1. Introduction ......................................................................... 153
2. The field of application of causation ................................... 154
3. Approaches to causation .................................................... 155
  3.1. The conditio sine qua non .............................................. 156
  3.2. The theory of proximate cause ..................................... 157
  3.3. The theory of adequate causation .................................. 158
### Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3.4. Other factors bearing on causation</td>
<td>158</td>
</tr>
<tr>
<td>3.4.1. The role of the underlying offence</td>
<td>159</td>
</tr>
<tr>
<td>3.4.2. The role of criminal policy and blameworthiness</td>
<td>159</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Causality compared</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>4.1. Contributory causes</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>4.2. Intervening causes</td>
<td>164</td>
</tr>
<tr>
<td>4.2.1. Naturally occurring interventions</td>
<td>164</td>
</tr>
<tr>
<td>4.2.2. Conduct of the victim breaking the chain of causation</td>
<td>165</td>
</tr>
<tr>
<td>4.2.3. Medical interventions</td>
<td>170</td>
</tr>
<tr>
<td>4.3. Causal uncertainties in the modern risk society</td>
<td>172</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Concluding remarks</td>
<td>175</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapter VII. Forms and Aspects of Mens Rea</td>
<td>177</td>
</tr>
<tr>
<td>Jeroen Blomsma and David Roef</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1. Introduction</td>
<td>177</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Different fault elements compared</td>
<td>178</td>
</tr>
<tr>
<td>2.1. Direct intent or dolus directus</td>
<td>179</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2. Indirect intent or dolus indirectus</td>
<td>180</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3. Conditional intent or dolus eventualis</td>
<td>182</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3.1. Meaning and rationale</td>
<td>182</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3.2. Awareness of a risk</td>
<td>183</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3.3. Acceptance of the risk</td>
<td>186</td>
</tr>
<tr>
<td>2.4. Recklessness</td>
<td>189</td>
</tr>
<tr>
<td>2.4.1. A subjective test</td>
<td>190</td>
</tr>
<tr>
<td>2.4.1.1. Caldwell recklessness</td>
<td>190</td>
</tr>
<tr>
<td>2.4.1.2. R v G recklessness</td>
<td>191</td>
</tr>
<tr>
<td>2.4.2. An unreasonable risk</td>
<td>192</td>
</tr>
<tr>
<td>2.4.3. Recklessness in HIV cases</td>
<td>193</td>
</tr>
<tr>
<td>2.5. Negligence or culpa</td>
<td>195</td>
</tr>
<tr>
<td>2.5.1. Conscious negligence</td>
<td>196</td>
</tr>
<tr>
<td>2.5.2. Unconscious negligence</td>
<td>197</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Demarcation from premeditation and motive</td>
<td>200</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Strict liability</td>
<td>202</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Concluding remarks</td>
<td>204</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapter VIII. Justifications and Excuses</td>
<td>207</td>
</tr>
<tr>
<td>Jeroen Blomsma and David Roef</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1. Introduction</td>
<td>207</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Rationale of the dichotomy</td>
<td>208</td>
</tr>
<tr>
<td>2.1. Communicative difference</td>
<td>208</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2. Personal and universal application</td>
<td>209</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Chapter IX. Inchoate Offences: Attempt and Preparation
Johannes Keiler and David Roef ........................................ 253

1. Introduction .................................................. 253
2. Two patterns of criminality: two ways of looking at inchoate
   offences ...................................................... 254
3. Preparation .................................................. 255
   3.1. Attempt versus preparation ............................... 255
   3.2. Offences criminalising specific preparatory conduct .... 256
   3.3. Conspiracy .............................................. 256
   3.4. The Serious Crime Act 2007 ............................. 257
   3.5. Preparation as a general doctrine: the Dutch example .. 258
       3.5.1. The history and rationale of Article 46 DCC ........ 258
       3.5.2. The actus reus of preparatory acts .................. 259
       3.5.3. The mens rea of preparatory acts .................. 263
4. Attempt ..................................................... 263
   4.1. Introduction ............................................. 263
   4.2. Different rationales for punishing attempts ............. 264
   4.3. An overview of the legal provisions on attempt ....... 265
       4.3.1. Germany ........................................... 265
       4.3.2. The Netherlands .................................... 266
       4.3.3. England and Wales ................................ 267
   4.4. The actus reus of attempt: drawing the line between attempt
       and preparation .......................................... 267
       4.4.1. The German approach ............................... 267
       4.4.2. The Dutch approach ............................... 269
       4.4.3. The English approach ............................. 270
   4.5. The mens rea of attempt ................................ 272
       4.5.1. The fault element in the Netherlands and Germany .. 272
       4.5.2. The English fault element ......................... 273
   4.6. Impossible attempts .................................... 274
       4.6.1. Impossibility in the Netherlands: an objective approach ... 275
       4.6.2. Impossibility in England and Wales: a subjective
              approach ............................................. 275
       4.6.3. Impossibility in Germany: a mixed approach .......... 277
   4.7. Voluntary withdrawal ................................... 278
       4.7.1. The common law versus civil law approach .......... 278
       4.7.2. Preconditions for withdrawal: the need
              for an (in)complete attempt .......................... 279
       4.7.3. The voluntariness requirement ...................... 281
5. Concluding remarks ......................................... 283
Chapter X. Forms of Participation

Johannes Keiler ......................................................... 285

1. Introduction ......................................................... 285

2. Terminology and some conceptual challenges ...................... 287
   2.1. Terminology .................................................... 287
   2.2. The equivalence of perpetrators and accomplices ............... 287
   2.3. The derivative nature of complicity .......................... 288
   2.4. Mens rea and deviations from the original plan ............... 290

3. Participation in Germany ........................................ 290
   3.1. Introduction ..................................................... 290
   3.2. Distinguishing perpetrators from accomplices ................. 292
   3.3. Direct perpetration ............................................. 293
   3.4. Perpetration by means ......................................... 293
   3.5. Co-perpetration ................................................ 295
       3.5.1. General requirements .................................... 295
       3.5.2. Deviation from the common plan ......................... 296
   3.6. Forms of complicity: instigation and aiding .................... 298
       3.6.1. General requirements .................................... 298
       3.6.2. Instigation .................................................. 299
       3.6.3. Aiding ........................................................ 301

4. Participation in the Netherlands ................................... 302
   4.1. Introduction ..................................................... 302
   4.2. Direct perpetration: from a restrictive to a functional
        approach ......................................................... 303
   4.3. Co-perpetration ................................................ 305
       4.3.1. Conscious, complete and close cooperation ............... 305
       4.3.2. Is physical presence necessary? .......................... 306
       4.3.3. Is physical presence sufficient? ......................... 307
       4.3.4. The Supreme Court gives an overview .................... 309
       4.3.5. Deviation from the common plan ......................... 310
   4.4. Perpetration by means ......................................... 312
   4.5. Instigation ..................................................... 312
       4.5.1. Means of instigation ..................................... 313
       4.5.2. Mens rea of instigation .................................. 314
       4.5.3. Deviation from the instigator’s plan ..................... 314
       4.5.4. Attempt to instigate ...................................... 314
   4.6. Aiding .......................................................... 315

5. Participation in England and Wales .................................. 317
   5.1. Introduction ..................................................... 317
   5.2. Perpetration ..................................................... 317
   5.3. Perpetration through innocent agency .......................... 318
   5.4. Accomplice liability ............................................ 319
5.4.1. The actus reus of accomplice liability
   5.4.1.1. Aiding
   5.4.1.2. Abetting
   5.4.1.3. Counselling
   5.4.1.4. Procuring
5.4.2. The mens rea of accomplice liability
5.4.3. The rise and fall of parasitic accessorial liability/
       the doctrine of joint criminal enterprise
6. Concluding remarks

Chapter XI. Corporate Criminal Liability
David Roef
1. Introduction
2. Approaches to corporate wrongdoing: a conceptual overview
   2.1. The nominalist approach
   2.2. The organisational approach
   2.3. The alternative approach of administrative liability
   2.4. Concurring liability of individuals
3. Corporate liability in England and Wales
   3.1. The doctrine of vicarious liability
   3.2. Qualified vicarious liability: the Bribery Act 2010
       and the Criminal Finance Act 2017
   3.3. The identification doctrine
       3.3.1. The directing mind and will
       3.3.2. Shortcomings of the identification doctrine
   3.4. The Corporate Manslaughter and Corporate Homicide
       Act 2007
       3.4.1. The relevant duty of care
       3.4.2. The role of senior management
4. Corporate liability in the Netherlands
   4.1. Corporate (and individual) liability pursuant
       to Article 51 DCC
   4.2. The attribution criteria developed by the Supreme Court
   4.3. Attribution of mens rea to corporations
5. Administrative corporate liability in Germany
   5.1. Corporate liability according to §30 of the Administrative
       Offences Act
   5.2. Breach of a duty to take supervisory measures
6. Corporate liability in European legal instruments
7. Concluding remarks

About the Authors
### LIST OF ABBREVIATIONS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>AC</td>
<td>Appeals Cases</td>
</tr>
<tr>
<td>AG</td>
<td>Advocate General</td>
</tr>
<tr>
<td>All ER</td>
<td>All England Law Reports</td>
</tr>
<tr>
<td>appl. no.</td>
<td>application number</td>
</tr>
<tr>
<td>BayObLG</td>
<td>Bayerisches Oberstes Landesgericht</td>
</tr>
<tr>
<td>BeckRS</td>
<td>Beck-Rechtsprechung</td>
</tr>
<tr>
<td>BGH</td>
<td>Bundesgerichtshof</td>
</tr>
<tr>
<td>BGHSt</td>
<td>Bundesgerichtshof’s Official Gazette, criminal cases</td>
</tr>
<tr>
<td>BVerfG(E)</td>
<td>(Decision of the) Bundesverfassungsgericht</td>
</tr>
<tr>
<td>CLR</td>
<td>Commonwealth Law Reports</td>
</tr>
<tr>
<td>CPS</td>
<td>Crown Prosecution Service</td>
</tr>
<tr>
<td>Cr App R</td>
<td>Criminal Appeal Reports</td>
</tr>
<tr>
<td>Crim LR</td>
<td>Criminal Law Review</td>
</tr>
<tr>
<td>DCC</td>
<td>Dutch Criminal Code</td>
</tr>
<tr>
<td>DPP</td>
<td>Director of Public Prosecutions</td>
</tr>
<tr>
<td>EC</td>
<td>European Communities</td>
</tr>
<tr>
<td>ECHR</td>
<td>European Convention of Human Rights</td>
</tr>
<tr>
<td>ECtHR</td>
<td>European Court of Human Rights</td>
</tr>
<tr>
<td>ECJ</td>
<td>European Court of Justice</td>
</tr>
<tr>
<td>ECR</td>
<td>European Court Reports</td>
</tr>
<tr>
<td>EU</td>
<td>European Union</td>
</tr>
<tr>
<td>EWCA</td>
<td>England &amp; Wales Court of Appeal</td>
</tr>
<tr>
<td>EWCA Crim</td>
<td>England &amp; Wales Court of Appeal (Criminal Division) Decisions</td>
</tr>
<tr>
<td>EWHC</td>
<td>England &amp; Wales High Court</td>
</tr>
<tr>
<td>GCC</td>
<td>German Criminal Code</td>
</tr>
<tr>
<td>HR</td>
<td>Hoge Raad</td>
</tr>
<tr>
<td>JA</td>
<td>Juristische Arbeitsblätter</td>
</tr>
<tr>
<td>JR</td>
<td>Juristische Rundschau</td>
</tr>
<tr>
<td>Jura</td>
<td>Juristische Ausbildung</td>
</tr>
<tr>
<td>JuS</td>
<td>Juristische Schulung</td>
</tr>
<tr>
<td>JZ</td>
<td>Juristenzeitung</td>
</tr>
<tr>
<td>KB</td>
<td>King’s Bench</td>
</tr>
<tr>
<td>LJ(J)</td>
<td>Lord Justice(s) of Appeal</td>
</tr>
<tr>
<td>MDR</td>
<td>Monatsschrift für Deutsches Recht</td>
</tr>
<tr>
<td>Abbreviation</td>
<td>Description</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>MPC</td>
<td>Metropolitan Police Commissioner</td>
</tr>
<tr>
<td>NbSr</td>
<td>Nieuwsbrief Strafrecht</td>
</tr>
<tr>
<td>NJ</td>
<td>Nederlandse Jurisprudentie</td>
</tr>
<tr>
<td>NJB</td>
<td>Nederlands Juristenblad</td>
</tr>
<tr>
<td>(N)JW</td>
<td>(Neue) Juristische Wochenschrift</td>
</tr>
<tr>
<td>NJOZ</td>
<td>Neue Juristische Online Zeitschrift</td>
</tr>
<tr>
<td>NSzT(-RR)</td>
<td>Neue Zeitschrift für Strafrecht (-Rechtsprechungsreport)</td>
</tr>
<tr>
<td>OLG</td>
<td>Oberlandesgericht</td>
</tr>
<tr>
<td>OWiG</td>
<td>Ordnungswidrigkeitengesetz</td>
</tr>
<tr>
<td>QB(D)</td>
<td>Queen's Bench (Division)</td>
</tr>
<tr>
<td>R</td>
<td>Regina</td>
</tr>
<tr>
<td>Rb.</td>
<td>Rechtbank</td>
</tr>
<tr>
<td>Re</td>
<td>Regarding (ablative of res)</td>
</tr>
<tr>
<td>RG</td>
<td>Reichsgericht</td>
</tr>
<tr>
<td>RGSt</td>
<td>Reichsgericht, criminal cases</td>
</tr>
<tr>
<td>StGB</td>
<td>Strafgesetzbuch</td>
</tr>
<tr>
<td>StV</td>
<td>Strafverteidiger</td>
</tr>
<tr>
<td>TEU</td>
<td>Treaty on the European Union</td>
</tr>
<tr>
<td>TFEU</td>
<td>Treaty on the Functioning of the European Union</td>
</tr>
<tr>
<td>UK</td>
<td>United Kingdom</td>
</tr>
<tr>
<td>UKHL</td>
<td>United Kingdom House of Lords</td>
</tr>
<tr>
<td>UKPC</td>
<td>United Kingdom Privy Council</td>
</tr>
<tr>
<td>v</td>
<td>versus</td>
</tr>
<tr>
<td>WLR</td>
<td>Weekly Law Reports</td>
</tr>
<tr>
<td>ZRP</td>
<td>Zeitschrift für Rechtspolitik</td>
</tr>
<tr>
<td>ZStW</td>
<td>Zeitschrift für die gesamte Strafrechtswissenschaft</td>
</tr>
</tbody>
</table>